

(1) Number of pages 80(2) Date of repair 12-12-41(3) Initials of the Referencer Gr

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Revision DEPARTMENT.

G.O. No.

1112Press
Mis.

Dated

9-2-4118 80.Not to be folded or roughly handled*CH*

Name of Officer.		Juganwarthor	
Caste or Race.		Boudo	
Residence.		Kochan Othar, Kothar	
Name.		Juganwarthor	
Residence.		Kochan Othar, Kothar	
Date of birth.		Not known	
Age.		75-80 years	
Exact height.		5' 6" Bataract in both eyes	
Personal marks for identification.		3.4	
Date of Entry.		1.1.1880	
Signature of Officer.		[Signature]	
Signature and designation of the head of the Office.		[Signature] [Text]	

THE ENTRIES IN THESE COLUMNS ARE TO BE REATTESTED EVERY FIVE YEARS; EACH ATTESTATION SHOULD BE CAREFULLY RULED OFF THAT THE DATE MAY BE CLEARLY SHOWN.

இந்தக் கலங்களில் செப்கிற பதிவுகளுக்கு ஐந்து வருஷங்களுக்கு ஒருதரம் அத்தாட்சிக் கையெழுத்துபண்ணவேண்டும்; தேதி தெளிவாய்த் தெரியுபடி அத்தாட்சிக் கையெழுத்துக்கு ஐக்கிரைதரப்புகார்பொட்டுப் பிரிக்கவேண்டியது.

1 க	2 உ	3 ஈ	4 ஊ	5 ஐ	6 ஓ	7 ஔ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substan- tive or acting, permanent or temporary காயமோ அல்லது வதலோ, நிலை யானதா அல் லது நிலையல்லா ததோ அது.	Substantive appointment, if the new appointment be acting only. புதுதேமனம் வதிலாகமாத் திராமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்ப ளம்.	Acting allow- ance. வதல் சம்ப ளம்.	Date of ap- point- ment. தேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோ கஸ்தன்னை யெழுத்து.
<i>By Appt. Offr. Genl. Office</i>						
<i>Peon</i>	<i>Permanent</i>		<i>2</i>		<i>14 May 1862</i>	<i>வெங்குலசுப்ப</i>

8 அ	9 ஈ	10 ஊ	11 ஐ	12 ஓ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டிவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and desig- nation of immediate head of the Office. நேரான ஆ பீசுத்தலைவ ருடைய கை யெழுத்தும் உத்தியோக ப்பெயரும்.	Date of termina- tion of ap- pointment. உத்தியோ கம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termi- nation, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. திரானஸ்பரினாலே யோ, பிரமோஷனு லேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்ட தினாலேயோ, இன்ன த்தினாலே முடிவுபெ ற்றதென்பது.	Signature and desig- nation of immediate head of the Office. நேரான ஆ பீசுத்தலைவ ருடைய கை யெழுத்தும் உத்தியோக ப்பெயரும்.
<i>Very good</i>	<i>M. Perr. Major</i> <i>Dy. Asst. Asst. Genl.</i>	<i>Till receipt of gratuity.</i>	<i>Unfit for further service on</i> <i>medical grounds</i>	<i>M. Perr. Major</i> <i>Dy. Asst. Asst. Genl.</i>

1 க	2 உ	3 ங	4 ஊ	5 ஈ	6 உ	7 ஏ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substan- tive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வந்தலோ, நிலை யானதோ அல் லது நிலையில்லா ததோ அது.	Substantive appointment, if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாந் திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்ப ளம்.	Acting allow- ance. வதல் சம்ப ளம்.	Date of ap- pointment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோ கஸ்தன்னை யெழுத்து.

8 அ	9 க	10 க0	11 கக	12 கஉ
 <p>Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை.</p> <p>No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed.</p> <p>நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இத்தக்கவத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டிவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இவ்விடே குறிக்கவேண்டியது.</p>	<p>Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவர் ருடைய கை யெழுத்தும் உத்தியோக ப்பெயரும்.</p>	<p>Date of termination of appointment. உத்தியோகம் முடிவு பெறுகிற தேதி.</p>	<p>Reason of termination, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. திராணஸ்பரினாலே யோ, பிரச்சாரண லேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்ட தினாலேயோ, இன்ன த்தினாலே முடிவுபெ ற்றதென்பது.</p>	<p>Signature and designation of immediate head of the Office. நேரான ஆபீசுத்தலைவர் ருடைய கை யெழுத்தும் உத்தியோக ப்பெயரும்.</p>

1 க	2 உ	3 ங	4 ஊ	5 ஞ	6 க	7 ஏ
Name of appointment. உத்தியோகத்தின் பெயர்.	Nature, i.e., whether substan- tive or acting, permanent or temporary. காயமோ அல்லது வதிலோ, நிலை யானதோ அல் லது நிலையில்லா ததோ அது.	Substantive appointment, if the new appointment be acting only. புதுநேமனம் வதிலாகமாத் திரமிருந்தால், காயமான உத்தியோகம்.	Pay. சம்ப ளம்.	Acting allow- ance. வதில் சம்ப ளம்.	Date of ap- point- ment. நேமன தேதி.	Signature of Officer. உத்தியோ கஸ்தன்னை யெழுத்து.

8 அ	9 ஈ	10 ஊ	11 க	12 கஉ
Character of Officer. உத்தியோகஸ்தனுடைய யோக்கியதை. No entry need be made in this Column except when there is any thing either good or bad to be recorded. Suspensions should be noted here when the order of suspension is passed. நன்மையாவது தீமையாவது எழுதவேண்டியிருந்தாலொழிய இந்தக்கலத்திலே பதிவு ஒன்றுஞ்செய்யவேண்டிவதில்லை. சஸ்பென்ஷனுக்கு உத்தரவுசெய்யப்பட்டால் அந்த சஸ்பென்ஷனை இங்கே குறிக்கவேண்டியது.	Signature and desig- nation of immediate head of the Office. நேரான ஆ பீசுத்தலைவ ருடைய கை யெழுத்தும் உத்தியோக ப்பெயரும்.	Date of termina- tion of ap- pointment. உத்தியோ கம் முடிவு பெறுகிற தேதி.	Reason of termi- nation, e.g., transfer, promotion, return of permanent incumbent. திரானஸ்பரினாலே யோ, பிரமோஷனு லேயோ, நிலையான உத்தியோகஸ்தன் திரும்பி வந்துவிட்ட தினாலேயோ, இன்ன த்தினாலே முடிவுபெ ற்றதென்பது.	Signature and desig- nation of immediate head of the Office. நேரான ஆ பீசுத்தலைவ ருடைய கை யெழுத்தும் உத்தியோக ப்பெயரும்.

23rd July 1880.

No. 1428

CONTROLLER OF MILITARY ACCOUNTS
24 JUL 80
MADRAS

Form

Major L. M. There

Dy. Asst. Adjt.-General,

Centre District,

To

The Controller of
Military Accounts
Fort Saint George

Sir,

I have the honor to forward application for Gratuity for Sagganaitkooloo, a Peon in this Office, in view to his being awarded a Gratuity after a Service of 18 years, owing to his being considered unfit for further Service, on account of old age &c; a Certificate from the Fort Surgeon to that effect is enclosed.

I have the honor to be,
Sir

Yours most obedt Servt

Jm. Merr. Major,

Dy. Asst. Adjt. General,

SERVICE BOOK

சரவீஸ் புத்தகம்.

or

Name.
பெயர். Sagganaitkooloo

Caste or Race.
இந்திய அல்லது வம்சம். Pulice

Residence.
இருப்பிடம். Madhavaram Petta

FATHER'S
தகப்பனின் பெயர்.
Name.
பெயர். Sagganaitkooloo
Residence.
இருப்பிடம்.

Date of birth.
பிறந்த நாள். Not known

W. H. 1880.

Dec 12 2008

For long service as
from in this office.

For long service as

For long service as

No. 1428

2076

60

Confirmed that I have carefully examined
Sugganaitkaloo, a Person in the Office of the Staff
Officer, and Superintendent of Detail. His age is
according to his own statement 70 years, and by
appearance 74 years. I consider Sugganaitkaloo
to be completely and permanently incapacitated
for further service of any kind in the office to
which he belongs in consequence of old age
& cataraction both eyes

His incapacity does not appear to me, to have
been caused by irregular or intemperate habits.

For Saint George
22 July 1880.

W. Keelsch

Fort Simpson. 60

Proceedings of the Madras Government.

Read the following papers:—

From the *By Assist. Adjutant General Centre District*
dated 22nd July 1880 W 1428
" Controller of Military Accounts, dated 7th September 1880 H

ORDER THEREON, 22nd Nov/80 N^o 1112

Under Sections 61 and 76(a) of the
Civil Pension Code (~~1st~~ Edition), His Grace
the Governor in Council is pleased to grant
to *Jugganairkooloo late*
Peon By Assist. Adjutant
General's Office and unpaid

gratuity of Rupees (*35* ~~and~~ *being*
thirty five or five months in
consideration of his qualifying *inferior*
Service of *Eighteen* years, *three*
months and *—* days.

To the Controller of Military Accounts.

" *By Assist. Adjutant General Centre District*
Tug.

Depd 22-4-80

W 1428

22nd July 1880

86/11/80

*Gratuity to the government
late ^{Co} Private ^{Co} 2nd Regt
Adjutant General's Office*

Capt. of 1870 *Admiral*.

PENSION.

To

The Controller of Military Accts.,

&c., &c., &c.

Dated

22^d November 1880

Des. to

G. O., 22^d May 80 1882

Granting and issuing

gratuity of \$35 to
the government &c.

late 2nd Regt, Adjutant

*Adjutant General's
Office.*